

聯合書院五十五周年慶祝啟動禮暨「獎學金得獎人講座系列」陳曾燾博士獎學金得獎人講座 United College 55th Anniversary Kick-off Ceremony cum Lecture Series of Scholarship Recipients: Dr Thomas T T Chen Scholarship Recipient Lecture 18/2/2011



主禮嘉賓進行剪綵儀式，為聯合書院五十五周年慶祝活動展開序幕。

左起：學生會監議會主席葉藻樺同學、書院通識教育主任余濟美教授、輔導長王香生教授、書院校董會副主席兼基金會主席張煊昌博士、書院校董會主席岑才生先生、中大署理校長鄭振耀教授、書院桂冠學人高錕教授伉儷、院長馮國培教授、書院校友會副會長何萬森校董、李國忠校董、書院通識教育副主任張雙慶教授、書院教職員聯誼會主席麥陳淑賢教授。

Ribbon cutting ceremony was conducted at the Kick-off Ceremony for the United College 55th Anniversary Activities.

From left: Mr Joe C Y Ip (Chairman of United College Student Union Council), Professor Jimmy C M Yu (Dean of General Education), Professor Stephen H S Wong (Dean of Students), Dr Thomas H C Cheung (Vice-Chairman, Board of Trustees and Chairman of Endowment Fund Committee), Mr Shum Choi-sang (Chairman, Board of Trustees), Professor Jack C Y Cheng (Acting Vice-Chancellor, CUHK), Professor Charles Kao (College Distinguished Laureate) and Mrs Kao, Professor Fung Kwok-pui (College Head), Mr Ho Man-sum (Trustee and Vice President of the Alumni Association), Mr Simon K C Lee (Trustee), Professor Chang Song-hing (Associate Dean of General Education) and Professor Barley Mak (Chairperson of the Staff Association).



校董會主席岑才生先生(中)主持「岑才生學長計劃——網上互動」啟動儀式，並由校友會副會長何萬森校董(右二)、李國忠校董(最右)、院長馮國培教授(左二)及輔導長王香生教授(最左)陪同。

Mr Shum Choi-sang, Chairman, Board of Trustees (centre) mastered the Shum Choi Sang Mentorship Programme e-Mentorship Kick-off Ceremony, accompanied by Mr Ho Man-sum, College Trustee and Vice President, Alumni Association (second from left), Mr Simon K C Lee, College Trustee (far right), Professor Fung Kwok-pui, College Head (second from left) and Professor Stephen H S Wong, Dean of Students (far left).



院長馮國培教授與網上海外學長陳沛光教授(71/化學)透過視像對話。

Professor Fung Kwok-pui, College Head conducted video conference with Professor Chan Pui-kwong (71/CHM), e-mentor of Shum Choi Sang Mentorship Programme e-Mentorship Scheme.



岑才生先生(左二)致送紀念品予陳曾燾博士，由思源基金會顧問黎應錦先生(右二)代表接受，並由馮國培教授(最左)及獎學金及學生資助委員會主席胡錦生教授(最右)陪同。

Mr Shum Choi-sang (second from left) presented a souvenir to Mr Lai Ying-kam, Advisor of Si Yuan Foundation (second from right) on behalf of Dr Thomas T T Chen, accompanied by Professor Fung Kwok-pui (far left) and Professor Woo Kam-sang, Chairman of the Committee on Scholarships and Student Finance (far right).



校董會副主席兼基金會主席張煊昌博士(右二)主持「張煊昌博士導修計劃——個人專業導修」啟動儀式，並由院長馮國培教授(最左)、宿舍住校導師吳淑君女士(左二)、通識教育主任余濟美教授(左三)、資深導師孔憲輝博士(中)、高錕夫人(右三)及通識教育副主任張雙慶教授(最右)陪同。

Dr Thomas H C Cheung, Vice-Chairman, Board of Trustees and Chairman of Endowment Fund Committee (second from left) mastered the Dr Thomas Cheung Tutorial Scheme Personalised Tutorial Kick-off Ceremony, accompanied by Professor Fung Kwok-pui, College Head (far left), Ms Wu Shujun, Resident Tutor (second from left), Professor Jimmy C M Yu, Dean of General Education (third from left), Dr Joseph H W Hung, Senior College Tutor (centre), Mrs Gwen Kao (third from right) and Professor Chang song-hing, Associate Dean of Education (far right).

岑才生先生(左)頒發紀念品予中大署理校長鄭振耀教授(中)，感謝鄭教授出席並主持書院五十五周年慶祝啟動禮，由馮國培教授陪同。



Mr Shum Choi-sang (left) presented a souvenir to Professor Jack C Y Cheng, Acting Vice-Chancellor, CUHK (centre) to thank him for conducting the Kick-off Ceremony of United College 55th Anniversary, accompanied by Professor Fung Kwok-pui.

梁晶博士(右)及陳詩雅女士主講「獎學金得獎人講座系列」陳曾燾博士獎學金得獎人講座，為同學講解中西醫結合研究面對的挑戰。

Dr Liang Ching (right) and Ms Chan Sze-nga were invited to be guest speakers of Lecture Series of Scholarship Recipients:

Dr Thomas T T Chen Scholarship Recipient Lecture and presented the challenges faced for the Chinese integrative medicine to students.